**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture
**Band:** 68 (1971)
**Heft:** 6

**Rubrik:** Pesées et stations d'observations

**Nutzungsbedingungen**
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

# PESÉES ET STATIONS D'OBSERVATIONS

## DU 6 AVRIL AU 5 MAI 1971

| *Alt.* | *Station* | *aug.* | *dim.* | *Observations* |
|---|---|---|---|---|
| **VAUD** | | | | |
| 450 | Lussy-sur-Morges | 16,300 | — | Tout est en fleurs et il y en a pour des centaines de ruches. Belle aug. par ces jours de grand soleil. |
| 450 | Grandson | 1,100 | 2,400 | Malgré le temps très sec de la région et parfois froid, belles possibilités de récolte. Fruitiers, dent-de-lion et colza. |
| 470 | Bussigny | 9,950 | — | Tout va très bien, les hausses se remplissent. |
| 480 | Payerne | 12,200 | — | Les colonies se son développées rapidement et ont bien profité de la dent-de-lion. |
| 500 | Bex | 5,600 | 1,450 | Bon départ, beau couvain. |
| 500 | Denens | 3,600 | — | La ruche a de la peine à se développer, n'a pas encore la hausse, la reine est à changer. Belle floraison, pommiers et colza. |
| 580 | Senarclens | 5,600 | 3,250 | Première aug. le 21 avril. La ruche sur bascule a reçu 1 kg. de sucre du 1er au 10 avril. |
| 580 | Echallens | 9,300 | 3,500 | Le soleil est revenu et l'espoir aussi mais il faut que cela dure. Belles colonies, année à essaims. |
| 600 | Cheseaux | 1,400 | — | Très bon hivernage, les ruches B.J. sont prêtes pour la récolte. |
| 640 | Vuibroye | — | 1,100 | Début de mai ingrat, après un si beau mois d'avril. |
| 650 | Gros-de-Vaud | 3,100 | 2,900 | La bise et le froid d'avril n'ont pas favorisé la récolte. |
| 1150 | Les Caudreys | — | 4,700 | Colonies fortes. Le printemps fait les abeilles, à l'été de faire le miel. |
| **NEUCHÂTEL** | | | | |
| 800 | Cernier | 5,400 | — | Belles promesses. |
| 970 | Le Locle | — | 3,300 | Belle récolte de pollen en avril. Cardamines et pissenlits font leur première apparition au début mai. Colonies en forme. |
| **FRIBOURG** | | | | |
| 480 | Cugy | 6,900 | — | Après avoir stimulé, posé les hausses le 23.4. Ruches en bon état. Meilleure journée le 29.4. ; 2,750 kg. |

| *Alt.* | *Station* | *aug.* | *dim.* | *Observations* |
|---|---|---|---|---|
| 780 | Villarimboud | 6,750 | 4,200 | Les colonies sont très belles. Les prairies prometteuses. Le soleil sera-t-il au rendez-vous ? |
| **GENÈVE** | | | | |
| 357 | La Plaine | 2,300 | — | Etat sanitaire très bon. |
| 400 | Troinex | 5,200 | — | Aug. ces derniers jours sur fruitiers et colza. |
| **JURA** | | | | |
| 450 | Porrentruy | — | 1,200 | Les dents-de-lion sont là, les arbres en fleurs. La bise persistante empêche les abeilles d'en profiter. |
| 460 | Courfaivre I | — | — | La colonie sur bascule a changé sa reine durant avril. Ce dernier mois a été favorable au développement des colonies. |
| 485 | Courfaivre II | — | 2,050 | Développement normal des ruches, mais la bise et le froid de la 2e quinzaine d'avril ont réduit les apports de pollen. Actuellement, belle reprise. |
| 500 | Frinvillier | — | 2,500 | Malgré le temps froid et maussade de ces derniers jours, les ruches se développent bien. Bonne perspective. |
| 650 | Goumois | 1,100 | 4,700 | Bon développement des colonies, mais baisse de la nourriture. Attendez le beau temps pour poser les hausses. |
| **VALAIS** | | | | |
| 510 | Granges-sur-Sion | 3,000 | — | Stabilité depuis le 28.4., les apports de pollen sont satisfaisants. |
| 760 | Troistorrents | 2,200 | — | Récolte sur la dent-de-lion et cerisiers. Vu le temps froid et brumeux de ces derniers jours, les abeilles ne peuvent en profiter pleinement. |
| 835 | Vollèges | — | 4,200 | Le temps magnifique du mois d'avril a permis un excellent développement, gare aux essaims. |

Mois de mai, mois de fête des abeilles. La merveilleuse floraison et le temps magnifique en ce début de mai, semblent de bonne augure. Nombreux sont nos correspondants qui flairent déjà des hausses pleines. Malicieusement, nous disait un vétéran : « Si cela continue il faudra huiler l'extracteur ». N'anticipons pas, dame Nature a plus d'un tour dans sa poche. Nous savons par expérience que quelques mauvais jours suffisent pour anéantir bien des rêves.

Genève, le 12 mai 1971.

*O. Schmid.*